

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Biblia, lat

Menardus <Eisnacensis>

[Basel], 8. Sept. 1477

Prologvs Thobias

[urn:nbn:de:bsz:31-295433](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-295433)

quod accusatores stabunt in die illo. Quid facietis; aut quomodo absconderitis peccata vestra coram deo et angelis eius? Ecce iudex deus; timete eum. Definite a peccatis vestris; et obliuiscamini iniquitates vestras iam agere eas in sempiternum; et deus educet vos et liberabit de omni tribulatione. Ecce enim incendit ardor super vos turbe copiose; et rapiet quoslibet ex vobis et cibabit ydolis occisos; et qui consenserint eis erunt illis in derisum et in periculum et in oculcationem. Erunt enim locis loci; et in vicinas ciuitates exurrectio multa super timentes dominum. Erunt quasi insani nemini parcetes; ad diripiendum et deuastandum adhuc timentes dominum; quia deuastabunt et deripient substantias; et de domibus suis eos eiciet. Tunc parebit probatio electorum meorum; ut aurum quod probatur ab igne. Audite dilecti mei dicit dominus. Ecce assunt dies tribulationis; et de hijs liberabo vos. Ne timeatis nec hebetetis; quoniam deus dux vester est. Et qui fuerat mandata et precepta mea dicit dominus deus; ne imponderent vos peccata vestra; ne superleuent se iniquitates vestre. Ve qui constringunt a peccatis suis et obtegunt ab iniquitatibus suis; quem admodum ager obstringitur a filua et spinis tegit semita eius per quam non transit homo; et excluditur et mittitur ad deuorationem ignis.

Explicit ebor quartus. Incipit prologus super thobia.

Prologus et heliodoro episcopi; iheronimus presbiter in domino salutem. Mirari non desino exactionis vestre instanciam. Exigitis enim ut librum chaldeo sermone scriptum ad latinum stilum trahatur; librum utique thobie; quem hebrei de cathalago diuinarum scripturarum secantes; hijs qui agyographa memorant manciparunt. Feci satis desiderio vestro; non tamen meo studio. Arguit enim nos hebreorum studia; et imputat nobis opera suum canonem latinis auribus ista transferre. Sed melius esse iudicium phariseorum displicere iudicio; et episcoporum iussibus deseruire; institi ut potui. Et quia vicina est caldeorum lingua sermone hebraico; versusque lingue peritissimum loquacem reperiens; unius diei labore arripui; et quodquid ille michi hebraicis verbis expressit librum ego accipere notatio; sermone latinis exposui. Diati

omnibus vestris mercedem huius operis compensabo; cum gratum vobis didicero me quod iubente estis dignati compleisse.

Explicit prologus. Incipit liber thobie. CA. I.

thobias ex tribu et ciuitate neptalim; que est in superioribus galilee supra naason; post viam que ducit ad occidentem; in sinistro huius ciuitatem septem; cum captus esset

in diebus salmanasar regis assiriorum; in captiuitate tamen positus viam veritatis non deseruit; ita ut omnia que habere poterat quotidie conceptiuus scribis que erant ex eius genere impartiret. Cumque esset iunior omnibus in tribu neptalim; nichil tamen puerile gessit in opere. Denique cum irent omnes ad vitulos aureos que ieroboam fecerat rex israel hic solus fugiebat sortia omnium; et pergebat ad iherosolimam ad templum domini; et ibi adorabat dominum deum israel; primitiua sua et decimas suas fideliter offerens ita ut intercio anno profectus et aduenis ministraret omnem decimationem. Nec et hijs similia secundum legem dei puerum observabat. Cum vero factus fuisset vir accepit uxorem annam de tribu sua; et genuit ex ea filium nomen suum imponens ei; quem ab infantia timere deum docuit et abstinere ab omni peccato. Igitur dum per captiuitatem deuenisset cum uxore sua et filio in ciuitatem niuiue cum omni tribu sua; et cum omnibus ederent ex cibis gentiliu; iste custodiuit animam suam; et nunquam contaminatus in escis eorum. Et quoniam memor fuit domini in toto corde suo dedit illi deus gratiam in conspectu salmanasar regis; et dedit illi potestatem quocumque vellet frater huius libertatem quecumque facere voluisset. Pergebat ergo per omnes que erant in captiuitate; et monita salutis dabat eis. Cum autem venisset in rages ciuitatem iudeorum; et ex hijs quibus honoratus fuerat a rege habuisset decem talenta argenti; et cum in multa turba generis sui gabelum egentem videret que erat ex tribu eius; scriba circographo dedit illi memoratum pondus argenti. Post multum vero temporis mortuo salmanasar rege; cum regnaret semachrib filius eius pro eo; et filios israel exosos haberet in conspectu suo; thobias pergebat pro omnem agnationem suam; et consolabatur eos; diuidebatque unicuique prout poterat de facultatibus suis. Esurientes alebat;

nudisq; vestimēta p̄bebat: et mortuis atq;
occis sepulturā sollicitus exhibebat. De-
nig cū reuersus esset rex sennacherib fugi-
ens a iuda plagā. quā circa eū fecerat de-
us p̄pter blasphemā suam: et irat⁹ multos
occideret ex filiis isrl: thobias sepeliebat cō-
pora eoz. At vbi nūciatū est regi iussit eū
occidi: et tulit oēm substantiam eius. Tho-
bias vō cū filiis suis et cū vxore fugiens nu-
dus latuit: quia multi diligebāt eum. P⁹
dies vero q̄draginta q̄neg occiderunt regē
filijs ipsius. Et reuersus ē thobias ad domū
suā: om̄isq; facultas eius restituta est ei.

CAPITVLVM. II.

Est hec vero cū esset dies fest⁹ do-
mini et factū esset p̄radiū bonū in do-
mo thobie. dixit filio suo. vade et adduc ali-
quos de tribu n̄ra timēt⁹ deū: vt epulenti
nobiscū. Cūq; abisset: reuersus nūciauit ei
vnū ex filiis isrl iugulatū iacere in platea
Statimq; exiliēs d̄ accubitu suo. relinq̄ns
p̄radiū ieiunus puenit ad corp⁹: tollēsq;
illud: portauit ad domum suam occulte: vt
dum sol occubisset caute sepeliret eū. Cū
q; occultasset corpus māducauit panē cū
luctu et tremore: memorās illū s̄monē quē
dixit dñs p̄ amos p̄phetā. Dies vesti v̄i cō-
uertent in lamētationē et luctū. Cū vō sol
occubisset: abiit et sepeliuit eum. Argue-
bant aut eū om̄s p̄xiimi eius dicētes. Tam-
huius rei causa interfici iussus es: et vix ef-
fugisti mortis imperiū: et iter sepelis mor-
tuos. Sed thobias plus timens deum quā
regē. rapiebat corpora occisoz et occulta-
bat in domo sua et medijs noctibus sepelie-
bat ea. Contigit aut vt q̄dam die fatiga-
tus a sepultura veniens domū iactasset se
iuxta parietem et obdormisset: et ex m̄do hi-
rundinū dormienti illi calida stercoza inci-
derent sup oculos eius: fieretq; cec⁹. Hāc
aut tēptatōem ideo pm̄isit dñs euenire il-
li: vt posteris daret exemplū paciētie ei⁹:
sicut et s̄cti iob. Nam cum ab infātia sua
sēmp deū timuerit. et mādata eius custodi-
erit. non est str̄ctatus ōtra dñm q̄ plaga
cecitatis eueniret ei: s; immobilis in dei ti-
more pm̄asit: agēs gr̄as deo ōib; dieb; vi-
te sue. Nam sicut beato iob insultabāt re-
ges: ita isti parentes et cognati eius irride-
bant vitā eius dicētes. Vbi est spes tua p̄

q̄ elemosinas et sepulturas faciēbas. Tho-
bias vero increpabat eos dicēs. Nolite ita
loqui: qm̄ filij sanctoz sumus. et vitā illam
expectamus: quā deus daturus est hijs qui
fide suam nūc mutant ab eo. Anna vō vx-
or eius ibat ad opus textrini q̄tidie: et de
labore manū suaz victū quē osequi potu-
isset deferebat. Vnde factū est: vt hēdū ca-
praz accipiens. detulisset domi. Cuius cū
vocem balāris vir eius audisset dixit. Vide
te ne forte furtiuus sit. Reddite eū dñis su-
is: quia non licet nobis aut edere ex furto
aliquid aut otingere. Ad hec vxor ei⁹ ira-
ta r̄ndit. Manifeste vana facta ē spes tua:
et elemosine tue paruerūt. Atq; hijs et alijs
huiusmodi verbis exprobrabat ei.

CAPITVLVM. III.

Vne thobias ingemuit. et cepit ora-
re cū lacrimis dicēs. Iustus es do-
mine et om̄ia iudicia tua vera sūt et om̄s vie
tue misericordia et veritas. et iudiciū. Et nūc do-
mine memor esto mei: et ne vindictam su-
mas de peccatis meis: neq; reminiscaris de-
licta mea: vel parentū meoz. Qm̄ non obe-
diuim⁹ p̄ceptis tuis ideo traditi sumus in
dereptionē. et captiuitatē et mortē. et in fa-
bulā: et in improperiū om̄ib; nationibus in
quib; dispersisti nos. Et nūc dñe magna iu-
dicia tua: qz non egim⁹ scdm̄ p̄cepta tua:
et non ambulauim⁹ sincerit̄ coram te. Et
nūc dñe scdm̄ voluntatē tuā fac mecū: et
p̄cipe in pace recipi sp̄m̄ meū. Expedit em̄
michi magis q̄ viuere. Eadē itaq; die oti-
git vt sara filia raguēlis in rages ciuita-
te medorum. et ip̄a audiret improperiū ab
vna ex ancillis patris sui: qm̄ tradita fue-
rat septē viris: et demoniū noīe asmodeus
occiderat eos. mox vt ingressi fuissent ad
eam. Ergo cū pro culpa sua increparet pu-
ellam: r̄ndit ei dicēs. Amplius ex te nō vi-
deam⁹ filium aut filiā sup terrā: interfec-
trix virorū tuorū. Nūquid et occidere me
vis sicut etiā occidisti septem viros. Ad
hanc vocem prexit in superius cubiculū do-
mus sue: et trib; diebus et trib; noctibus
nō māducauit neq; bibit: sed in oratōe p̄si-
stens cū lacrimis deprecabāt deū vt ab isto
improperio liberaret eam. Factum est aut
die tertia dum opleret orationē: b̄ndicēs
dñm dixit. B̄ndictū est nomen tuum deus

scripsi spiritum
in p̄s

p̄m n̄orū: qui cū irat⁹ fueris misericordiam facies: et in tpe tribulatōis peccata dimittis hijs qui inuocāt te. **A**d te dñe facie meam ouerto: ad te oculos meos dirigo. **P**eto dñe vt de vinculo improperij huius absoluas me: aut certe desuper terrā eripias. **T**u scis dñe quia nūq̄ occupiui virū: et mūdā suauī aiām meam ab omī occupiscētia. **N**ūq̄ cū iudētibus miscui me: neq̄ cū hijs qui in leuitate ambulāt p̄cipem me p̄bui. **V**irū autē cū timore tuo nō cū libidine mea osensi suscipe. **E**t aut ego indigna fui illis: aut illi forsitan michi nō fuerūt digni: qui forsitan viro alij oseruasti me. **N**ō est enim in hoīs potestate osiliū tuū. **H**oc autē p̄ certo habet omīs qui colit te: quia vita ei⁹ si in p̄batōe fuerit coronabit⁹: si autē in tribulatione fuerit liberabit⁹: et si in correptōe fuerit ad misericordiam tuā puenire licebit. **N**on enim delectaris in p̄ditionib⁹ nostris: quia post tēpestatē trāquillū facis: et post lacrimationē et fletū exultationē infūdīs. **S**ic nomē tuū deus isrl̄ b̄ndictū in secula. **I**n illo tpe exaudite sunt p̄ces amboꝝ in cōsp̄ctu glorie summi dei: et missus est angelus dñi sanctus raphael vt curaret eos abos q̄ rū vno tpe sūt ōros ī aspectu dñi recitate

CAPITVLVM. .III.

Dicitur cū thobias putaret ōroem suam exaudiri vt mori potuisset: vocauit ad se thobiā filiū suum: dixitq̄ ei. **A**udi fili mi v̄ba oris mei: et ea in corde q̄si fūdamentū osruē. **C**ū accepit deus aiām meā: corpus meū sepeli: et honorē habebis matri tue: omībus diebus vite eius. **M**emor em esse debes: que et quāta pericla passa sit p̄pter te in vtero suo. **C**ū autē et ip̄a cōpleuerit t̄pus vite sue: sepelias eam circa me. **O**mībus autē diebus vite tue in mēte habeto deū: et caue ne aliquē peccato osentias: et p̄termittas p̄cepta dei n̄ri. **E**x s̄bstātia tua fac elemosinā: et noli euertere facie tuā ab vllō paup̄e. **I**ta em fiet: vt nec a te auertat facies dñi. **Q**uo potueris: ita esto misericors. **S**i multū tibi fuerit abūdanter tribue: si exiguū tibi fuerit etiā exiguū libentē imp̄tiri stude. **P**remiū em bonū tibi thesaurisas in die necitatis: qm̄ elemosina ab omī peccato et a morte liberat: et nō patietur aiām ire in tenebras. **F**iducia magna erit

corā summo deo elemosinā omībus faciēdibus eā. **A**ttende tibi fili mi ab omī fornicatione: et p̄ter vxorem tuā nūq̄ patiaris crimen scire. **S**upbiam nūq̄ in tuo sensu: aut in tuo v̄bo dñari pmittas. **I**n ip̄a em in itū sumpsit omīs p̄ditio. **Q**uicūq̄ tibi aliquid opatus fuerit: statim ei mercedē restitue: et merces mercenarij tui apud te omnino non remaneat. **Q**uod ab alio oderis fieri tibi: vide ne tu aliquē alteri facias. **P**anem tuū cū esuriētibus et egentibus comede et de vestimētis tuis nudos tege. **P**anem tuum et vinū tuū super sepulturā iusti consti tue et noli ex eo māducare et bibere cū peccatoribus. **C**ōsiliū semp a sapiente perquire. **O**mni tpe b̄ndic deū: et p̄te ab eo vt vias tuas dirigat: et omīa osilia tua in ip̄o p̄maneat. **I**ndico etiā tibi fili mi dedisse me decem talenta argēti dū infatulus esses gabelo in rages ciuitate medoz: et cyrographum eius apud me habeo. **E**t ideo p̄quire quō ad eū puenias: et recipias ab eo supra memoratū p̄dus argēti: et restituas ei cyrographū suū. **N**oli timere fili mi paup̄rem q̄dem vitā gerimus: s̄ multa bona habebimus si timuerimus deū: et recesserimus ab omī peccato: et fecerim⁹ bene. **CA. V**

Vnc r̄ndit thobias patri suo et dixit. **O**mīa quecūq̄ p̄cepisti michi: faciā p̄. **Q**uo autē pecuniā hāc m̄grā ignoro. **I**lle me nescit: et ego eū ignoro. **Q**uod signū dabo eis? **S**ed neq̄ viā per quā p̄gatur illuc: aliquē cognoui. **T**ūc p̄fatus r̄ndit illi: et dixit. **C**yrographū quidē illius apud me habeo: quod dū illi ōnderis statim restituet. **S**ed p̄ge nunc et inquire tibi aliquē fidelē virum: q̄ eat tecū salua mercede sua: dum adhuc viuus: vt recipias eam. **T**ūc egressus thobias: inuenit iuuenem stantē splendidū p̄cinctū: et quasi paratum ad ambulandū. **E**t ignorās q̄ angelus dei esset: salutauit eū: et dixit. **V**nde te habem⁹ bone iuuenis? **A**t ille r̄ndit. **E**x filijs isrl̄. **E**t thobias dixit ei. **N**osti viā que ducit in regionē medoz? **C**ui r̄ndit. **N**oui: et omīa itinera ei⁹ frequēter ambulauī: et mansi apud gabelū fr̄em n̄r̄m qui morat⁹ in rages ciuitate medoz q̄ posita est in monte egbathamis. **C**ui thobias ait. **S**ustine me obsecro: donec hec ip̄a nūciē patri meo

Amorini Haberi

Tūc ingressus thobias. indicauit vniuersa hec p̄ri suo. Sup̄ que ammirat⁹ pater: rogauit vt̄ introiret ad eū. Ingressus itaq; salutauit eū et dixit. Gaudiū tibi fit seper. Et thobias ait. Quale gaudiū michi erit: q̄ in tenebris sedeo. ⁊ lumē celi non vido. Cui ait iuuenis. Forti animo esto: in p̄ximo est vt̄ a deo sereris. Dixit itaq; illi thobias. Nūquid poteris p̄ducere filiū meū ad gabelū in rages ciuitatē medorū? Et cū redieris. restitua tibi mercedē tuam. Et dixit ei angelus. Ego ducam: ⁊ reducam eū ad te. Cui thobias r̄ndit. Rogo te: indica michi. De q̄ domo: aut de q̄ tribu es tu? Cui raphael angel⁹ dixit. Ven⁹ q̄ris mercenarij: an ip̄m mercenariū q̄ cū filio tuo eat? ⁊ ne fort̄ esollicitū te reddā: ego sum azarias. ananie magni filius. Et thobias r̄ndit. Ex magno genere es tu. ⁊ p̄to ne irascaris: q̄ vluerim cognoscere genus tuū. Dixit aut̄ illi angelus. Ego sanum ducā: ⁊ sanū tibi reducā filiū tuū. R̄ndens aut̄ thobias ait. Bene ambuletis: et sit dñs in itinere v̄ro: ⁊ angel⁹ eius om̄itetur vobiscum. Tūc paratis om̄ib⁹ q̄ erant in via portāda fecit thobias vale p̄ri suo: ⁊ matri sue: ⁊ ambulauerūt ambo simul. Cū q; profecti essent cepit mater eius flere et dicere. Saculū senectutis nostre tulisti: et trasmissisti a nobis. Nunq̄ fuisset ip̄a pecunia: p̄ qua misisti eū. Sufficiebat nob̄ pauert̄as n̄ra: vt̄ diuitias op̄tarem⁹ hoc. q̄ videbamus filiū n̄m. Dixitq; ei thobias. Noli flere. Saluus pueniet fili⁹ noster: et saluus reuertetur ad nos: et oculi tui videbunt illū. Credo em̄ q̄ angelus dei bon⁹ cōmitet̄ ei: et bene disponet om̄ia q̄ circa eum gerunt: ita vt̄ cū gaudio reuertat̄ ad nos. Ad hanc vocem cessauit mater eius flere: ⁊ tacuit.

CAPITVLVM. VI.

Rofectus est aut̄ thobias: ⁊ canis secut⁹ est eum: ⁊ māsit p̄ma māsiōne iuxta fluuiū tigrim. Et exiuit vt̄ lauaret pedes suos. ⁊ ecce piscis immānis exiuit ad deuorandū eū. Quē expauēscens thobias: clamauit voce magna dicēs. Dñe: muadit me. Et dixit ei angelus. Apprehende brāciam eius. ⁊ trahē eum ad te. Quod cū fecisset attraxit eū in ficcū: ⁊ palpitare cepit ante pedes eius. Tūc dixit ei

angelus. Exentera hunc piscem: ⁊ cor ei⁹. et fel ⁊ iecur repone tibi. Sunt enim hec necessaria ad medicamēta vtiliter. Quod cū fecisset assauit carnes eius. et secū sustulerūt in via: cetera salierūt q̄ sufficerēt eis: quosq; puenirent in rages ciuitatē medorū. Tūc interrogauit thobias angelū: ⁊ dixit ei. Obsecro te azaria frater. vt̄ dicas n̄i quod remediū habebūt ista q̄ de pisce seruare iussisti. Et respōdens angelus dixit ei. Cordis eius p̄iculā si sup̄ carbones ponas fum⁹ ei⁹ extricat om̄e gen⁹ demonior⁹ siue a viro siue a muliere: ita vt̄ vltra nō accedat ad eos. Et dixit ei thobias. Vbi vis vt̄ maneamus. R̄ndensq; angelus ait. Est hic raguel nomine vir p̄pinquus de tribu tua: ⁊ hic habet filiā nomine sarā: s; neg masculū neq; feiam vllā habz aliā p̄ter eā. Tibi debet om̄is substātia ei⁹: et optet eā te accipere coniugem. Pete ḡ eam a p̄re ei⁹ ⁊ dabit tibi eā vxorem. Tūc r̄ndit thobias. et dixit. Audio quia tradita est septē viris. ⁊ mortui sunt: sed ⁊ hoc audiui. quia demoniū occidit illos. Timeo ergo ne forte et michi hec euemant: ⁊ cū sim vnic⁹ parentib⁹ meis: deponā senectutē illor⁹ cū tristitia ad inferos. Tūc angel⁹ raphael dixit ei. Audi me et ondā tibi. qui sunt quibus p̄ualē potest demoniū. Hij nāq; q̄ oīū giū ita suscipiūt. vt̄ deum a se ⁊ sua mente excludāt: ⁊ sue libidini ita vacēt sic equus et muius quib⁹ non est intellect⁹: habet potestātē demoniū sup̄ eos. Tu aut̄ cū acciperis eam. ingressus cubiculū p̄ tres dies otinens esto ab ea: et nichil aliud nisi oratiōnib⁹ vacabis cū ea. Ip̄a aut̄ nocte. incenso iecore piscis fugabit demoniū. Secūdo v̄o nocte in copulatōe sanctor⁹ patriarcharū admitteris. Tercia vero nocte b̄ndictōem osequeris: vt̄ filij ex vobis pereent̄ incolumes. Trāfacta aut̄ tertia nocte accipies v̄ginē cū timore dñi. amore filior⁹ magis q̄ libidinis ductus: vt̄ in semine abrahe benedictōem in filijs osequaris. CA. VII.

Ingressi sunt aut̄ ad raguelē et suscepit eos raguel cum gaudio. Inueniensq; thobiam raguel: dixit ane vxori sue. Quā similis est iuuenis iste cōsorbino meo. Et cū hec dixisset. ait. Vñ estis iuuenes fratres nostri. At illi dixerūt. Ex

hor partant ad
v̄m ḡm̄m

prima
m̄te

tribu neptalim sumus ex captiuitate mini-
ue. **Dixitq;** ill' raguel. **N**ostis thobiam frēm
meū. **Q**ui dixerūt. **N**ouimus. **C**ūq; mul-
ta bona loqueret de eo; dixit angel' ad ra-
guel. **T**hobias de quo interrogas. pacē
istius est. **E**t misit se raguel. et cū lacrimis
osculatus est eū; et plorans supra collū ei'
dixit. **B**enedictio sit tibi fili mi; quia boni et
optimi viri filius es. **E**t anna vxor ei' et sa-
ra ipoz filia lacrimate sunt. **P**ostq; aut lo-
cuti sunt; pcepit raguel occidi arietē. et pa-
rari ouiuū. **C**ūq; hortaret eos discumbere
ad prandiu; thobias dixit. **H**ic ego hodie
nō māducabo neq; bibā; nisi p'us petidōem
meā ofirmes; et pmittas michi dare sarā
filiam tuā. **Q**uo audito vbo raguel expa-
uit. sciens quid euenerit illis septē viris. q'
ingressi sunt ad eā; et timere cepit. ne for-
te et huic simili otirgeret. **E**t cū mutaret
et non daret vllū petenti responsū; dixit
ei angelus. **N**oli timere dare eam isti; quo-
niam huic timentī deū debetur cōiunx filia
tua. **P**ropterea alius non potuit habere il-
lam. **T**unc dixit raguel. **N**ō dubito q' de'
pces et lacrimas meas in ospectu suo admi-
serit. **E**t credo quoniam iteo fecit vos veni-
re ad me; vt et ista diungeret cognationi
sue. secundū legē moyfi. **E**t nunc noli dubi-
um gerere; q' tibi eam tradā. **E**t appren-
dens dexterā filie sue; dextere thobie tradi-
dit dicēs. **D**eus abrahā et de' p'saac et de'
iacob vobiscū sit; et ipse coniungat vōs; im-
pleatq; b'ndictionem suam in vobis. **E**t ac-
cepta carta. fecerūt oscriptōem cōiugij.
Et post hec epulati sunt benedicētes deum
Vocauitq; raguel ad se annā vxorē suam;
et pcepit ei vt ppararet altēz cubiculum.
Et introduxit illuc saram filiā suam; et la-
crimata est. **D**ixitq; ei. **F**orti animo esto
filia mea. **D**ñs celi det tibi gaudiū p' tedio
quod perpessa es. **CA.** **VIII.**

Distq; vero cenauerūt; introduxe-
runt iuuenē ad eam. **R**ecordatus
itaq; thobias smonem āgeli ptu-
lit de cassidili suo partem iecoris; posuitq;
eam sup carbones viuos. **T**ūc raphael an-
gel' apprehendit demoniū; et religauit eū
in deserto superioris egipti. **T**unc hortat'
est vginē thobias; dixitq; ei. **S**ara exurge
et depcemur deū hodie et cras et secundum

cras; quia hijs trib' noctib' deo iungimur;
tercia aut trāfacta nocte. in nro erim' cō-
iugio. **F**ilij quippe sanctorū sumus; et non
possum' ita diungi sicut et gentes q' igno-
rant deū. **S**urgētes aut pariter instanter
orabant ambo simul; vt sanitas daret eis.
Dixitq; thobias. **D**ñe deus patz nostroz
benedicāt te celi terre mareq; et fontes et
flumina; et om̄s creature tūc q' in eis sunt
Tu fecisti adam de limo terre; dedistiq; ei
adiutoriū euam. **E**t nunc dñe tu scis quia
non luxurie causa accipio sororem meā cō-
iugem; s; sola posteritatis dilectione in q'
benedicāt nomē tuū in secla seculoz. **D**ixit
itaq; sara. **M**iserere nob' dñe. miserere no-
bis; et cōsenescamus ambo pariter sam. **E**t
factū est circa pylloz cantū. accersiri ius-
sit raguel seruos suos et abierūt cū eo pari-
ter vt vderēt sepulchrū. **D**icebat em; ne
simili modo euenerit ei. q' et ceteris alijs sep-
tem viris qui sunt ingressi ad eam. **C**unq;
parasset fossam; reuersus raguel ad vxorē
suam. dixit ei. **M**itte vnā ex ancillis tuis. et
videat si mortuus est; vt sepeliam eū ante
q' illucescat. **A**t illa misit vnā ex ancill'
suis. **Q**ue ingressa cubiculū reperit eos sal-
uos et incolumes; secū parit dormientes.
Et reuersa nūciauit bonū nūcium. **E**t bene-
dixerūt dñm. raguel videlicet et anna vx-
or eius; et dixerūt. **B**ndicim' te dñe deus
isrl' quia non cōtigis nobis quē ad modum
putabamus. **F**ecisti em nobiscū misericōrdiā
tuā; et exclusisti a nobis inimicū psequen-
tem nos. **M**isertus es aut duobus vniciis.
Fac eos dñe in plenus b'ndicere te; et sacri-
ficiū laudis tue et sue sanitatis offerre; vt
cognoscat vniuersitas gentiū. quia tu es
deus solus in vniuersa terra. **S**tati mox p-
cepit seruis suis raguel vt replerēt terra
fossam quā fecerāt priusq' illucesceret. **V**x-
ori aut sue dixit vt instrueret ouiuū; et p-
pararet om̄ia que in cibos erāt iter agenti-
bus necessaria. **D**uas quoq; pingues vac-
cas. et quatuor arietes occidi fecit; et para-
ri epulas om̄ibus vicinis suis. cūctisq; am-
cis. **E**t adiurauit raguel thobiā; vt duas
ebdomadas moraret apud eū. **D**e om̄ibus
aut que possidebat raguel dimidiā partem
dedit thobie; et fecit hāc scripturā; vt pa-
dimidia. que supererat. post obitum eorum

Am b'ndicim'
genit'.

f

thobie dño deueniret. CA. IX.

Vnc vocauit thobias angelū ad se. que quidē hoīem existimabat. dixitq; ei. Azaria frater. peto vt au- scultes vba mea. Si meipm tradā tibi seruum. non ero odignus pudentie tue. Ta- men obsecro te vt assumas tibi aialia siue seruitia. et vadas ad gabelū in rages ciui- tatem medoz. reddasq; ei cyrographū su- um. et recipias ab eo pecuniā. et roges eū venire ad nuptias meas. Scis em̄ ipse quo- niam numerat p̄r meus dies. et si tardaue- ro vna die plus strīstā anima ei. Et cer- te vides quō adiurauit me raguel. cui⁹ ad iuramentū spernere non possum. Tunc ra- phael assumens quatuor ex suis raguelis et duos camelos. in rages ciuitatem medoz prexit. et inueniens gabelū dedit ei cyro- graphū suū. et recepit oēm pecuniā. Indica- uitq; ei de thobia filio thobie om̄ia q̄ gesta sunt. fecitq; eum secum venire ad nuptias. Cūq; ingressus esset domū raguelis. inue- nit thobiam discumbentē. et exiliēs oscula- ti sunt se inuicē. Et fleuit gabelus. bñdix- itq; deū et dixit. Bñdicat te deus isrl. quia filius es optimi viri et iusti. et timēris deū. et elemosinas facientis. Et dicat bñdictio sup vxorē tuā. et super parētes vestros. et videatis filios vros et filios filiorū vrorū vsq; in terciā et quartā generatōem. et sit semē vrm bñdictū a deo isrl. qui regnat in secula seculoz. Cūq; om̄s dixissent amen. accesserunt ad diuinum. Sed et cū timore domini nuptiarum diuinum exercebant.

CAPITVLVM. X.

Um vero moras faceret thobias causa nuptiarū. sollicit⁹ erat pat̄ eius thobias dicens. Putas q̄re morat̄ fili- us meus. aut q̄re detentus est ibi. Putas ne gabelus mortuus est. et nemo reddit il- li pecuniā. Cepit autē strīstari nimis ipse et anna vxor eius cum eo. et ceperunt am- bo simul flere. eo q̄ die statuto minime re- uertere filius eoz ad eos. flebat igitur mater eius irremediabilib; lacrimis. atq; dicebat. Deu me fili mi vt quid temisim⁹ peregrinari. lumē oculoꝝ nrorum. baculū senectutis nostre. solaciū vite nre. spem po- steritatis nostre. Om̄ia simul in te vno ha- bentes. te nō debuimus dimittere a nobis.

Cui dicebat thobias. Tace et noli turba- ri. sanus est filius noster. satis fidelis ē vir ille cū quo misimus eū. Illa autē nullo mō- osolari poterat sed q̄tidie exiliens circūspi- ciebat. et circūibat vias om̄s p̄ quas spes remeandi videbat. vt pcul videret eū si fi- eri posset venietē. At vero raguel dicebat ad generū suū. Mane hic. et ego mittā nun- cium salutis de te ad thobiam patrē tuū. Cui thobias ait. Ego noui quia p̄r meus et mat̄ mea modo dies opuat. et cruciat̄ spirit⁹ eoz in ipis. Cūq; vbis multis rogaret ra- guel thobiam. et ille eū nulla ratione vellet audire. tradidit ei saram et dimidiā prem- om̄is sbstantie sue. in pueris. in puellis. in pe- cudi. in camelis et in vaccis et pecuniā multa. et saluū atq; gaudentē dimisit eum a se dicens. Angelus dñi sanct⁹ sit in itine- re vro. pducatur vs incolumes et inueni- atis om̄ia recte circa parētes vros et vide- ant oculi mri filios vros p̄ usq; moriar. Et apprehēdentes parentes filiam suam. oscu- lati sunt eam. et dimiserūt ire. monētes eā honorare soceros. diligere maritū. regere familiā. gubernare domū. et seipam irrep- sibilē exhibere. CA. XI.

Vnq; reuertentē. puenerunt ad charrā q̄ est in medio itinere otra- minuē. vndecimo die. Dixitq; an- gelus. Thobia frater scis quemadmodū reliquisti prem tuū. Si placet itaq; tibi p̄ cedamus. et lento gradu insequantē iter no- strum familie simul cū iuge tue. et cū aia- lib; Cūq; hoc placuisset vt irēt. dixit ra- phael ad thobiam. Tolle tecū ex felle piscis. erit em̄ necessarium. Tulit itaq; thobias ex felle illo. et abierūt. Anna autē sedebat secus viam q̄tidie in supcilio montis. vnde respicere poterat de longinq;. Et dū ex eo- dem loco specularēt aduentū eius. vidit a longe et ilico cognouit venientē filiū suū. currēsque nūciauit viro suo dicens. Ecce ve- nit fili⁹ tuus. Dixitq; raphael ad thobiam. At vbi introieris domū tuam. statim ado- ra dñm deum tuū. et gr̄as agens ei. accede ad prem tuū. et osculare eū. Statimq; li- ni sup oculos eius ex felle isto piscis. quod portas tecū. Scias em̄ qm̄ aperientur moy- oculi eius. et videbit p̄r tuus lumen celi. et in aspectu tuo gaudebit. Tūc precucurrit

Nimium solitis

pp̄ntar his

canis qui simul fuerat in via: et quasi nuncius
 adueniens bladium suo caude gaudebat
Et exurgens cecus pater cepit offendens
 pedibus currere: et data manu puero occurrit
 in obuiam filio suo. **Et** suscipiens osculatus
 est eum cum uxore sua: et ceperunt flere pro gau-
 dio. **Cum**que adorassent deum et gratias egissent:
 osederunt. **Tunc** sumens thobias de felle pis-
 cis: limiuit oculos patris suo. **Et** sustinuit qua-
 si dimidiam fere horam: et cepit albugo ex ocu-
 lis eius quasi membranum ouis egredi. **Quod** appre-
 hendens thobias traxit ab oculis eius: sta-
 timque visum recepit. **Et** glorificabant deum
 ipse videlicet et uxor eius et omnes qui sciebant
 eum. **Dicebat**que thobias. **Benedicite** domine deo
 israel quia tu castigasti me: et tu saluasti me.
Et ecce ego video thobiam filium meum. **In-**
 gressa est etiam post septem dies sara uxor fi-
 lij eius: et omnis familia et pecora sana: et ca-
 meli: et pecunia multa uxoris: sed et illa pe-
 cunia quam receperat a gabelo. **Et** narrauit
 parentibus suis omnia beneficia dei: que fecisset
 circa eum pro hominem qui eum duxerat. **Venerunt**
 quoque achior et nabath sobrii thobie: gaude-
 tes ad thobiam et congratulantes ei de omnibus
 bonis que circa illum oderat deus. **Et** pro septem
 dies epulantes omnes cum gaudio magno ga-
 uisi sunt. **CA.** **XII.**

Unde uocauit ad se thobias filium
 suum: dixitque ei. **Quid** possumus da-
 re viro istius sancto que uenit tecum? **Re-**
 spondens thobias: dixit patri suo. **Patet** quam
 mercedem dabimus ei: aut quod dignum pote-
 rit esse beneficii eius? **At** duxit et reduxit
 sanum: pecuniam a gabelo ipse recepit: uxorem
 ipse habere fecit: et demonium ab ea ipse
 opescuit: gaudium parentibus eius fecit: me-
 ipsum a deuoratore piscis eripuit: te quoque uide-
 re fecit lumen celi: et bonis omnibus pro eum re-
 pleti sumus. **Quid** illi ad hec poterimus dig-
 num dare? **Sed** pro te pater mihi: ut roges
 eum: si forte dignabitur medietatem de omnibus
 que allata sunt sibi assumere. **Et** uocantes eum
 patris scilicet et filius: tulerunt eum in partem: et ro-
 gare ceperunt ut dignaretur dimidiam partem
 omnem que attulerat acceptam habere. **Tunc** dixit
 eis occulte. **Benedicite** deum celi: et coram
 omnibus uiuentibus confitemini ei quia fecit
 uobiscum misericordiam suam. **Etenim** sacramen-
 tum regis abscondere bonum est: opera autem dei

reuelare et ostiteri honorificum est. **Bona** est
 oratio cum ieiunio et elemosina: magis quam the-
 sauros auri recondere: quam elemosina a morte
 te liberat: et ipsa est que purgat peccata: et
 facit inuenire vitam eternam. **Qui** autem faci-
 unt peccatum et iniquitatem: hostes sunt anime
 sue. **Manifesto** ergo uobis ueritatem: et non
 abscondam a uobis occultum sermonem. **Qua-**
 do orabas cum lacrimis et sepeliebas mortuo-
 os: et derelinquebas pradium tuum et mortuo-
 os abscondebas pro die in domo tua et nocte
 sepeliebas eos: ego obtuli orationem tuam
 domino. **Et** quia acceptus eras deo: necesse fu-
 it ut reprobatio probaret te. **Et** nunc misit me
 dominus ut curarem te: et saram uxorem filii tui
 a demonio liberarem. **Ego** enim sum rapha-
 el angelus: unus ex septem que astamus ante
 dominum. **Cum**que hec audissent turbati sunt et
 tremetes ceciderunt super terram in faciem suam
Dixitque eis angelus. **Pax** uobis. **Nolite** ti-
 mere. **Etenim** cum essem uobiscum pro uoluntate
 dei: ipsum benedicite et caritate illi: uidebar qui-
 dem uobiscum manducare: et bibere: sed ego ci-
 bo inuisibili et potu qui ab hominibus uideri non
 potest utor. **Tempus** ergo ut reuertar ad
 eum que me misit: uos autem benedicite deum: et nar-
 rate omnia mirabilia eius. **Et** cum hec dixisset:
 ab aspectu eorum ablatum est: et ultra eum ui-
 dere non potuerunt. **Tunc** prostrati pro horas
 tres in faciem: benedixerunt deum. **Et** exurgentes
 narrauerunt omnia mirabilia eius.

CAPITVLVM. **XIII.**

Peruens autem thobias senior os su-
 um: benedixit dominum et dixit. **Magnus**
 es domine in eternum et in omnia secula regnum tuum:
 quam tu flagellas et saluas: deducis ad inferos
 et reducis: et non est qui effugiat ma-
 num tuam. **Confitemini** domino filij israel: et in con-
 spectu gentium laudate eum: quam ideo disperdit
 uos inter gentes: que ignorat eum: ut uos ena-
 retis mirabilia eius: et faciatis scire eos quia
 non est alius deus omnipotens propter eum. **Ipse**
 castigauit nos propter iniquitates nostras: et
 ipse saluabit nos propter misericordiam suam.
Aspicite ergo que fecit uobiscum: et cum timore et
 tremore confitemini illi: regemque sanctorum exal-
 tate in operibus uestris. **Ego** autem in terra cap-
 tivitatis mee confitebor illi quam ostendit maie-
 statem suam in gentem peccatricem. **Conuertimini**
 itaque peccatores: et facite iusticiam coram

dn̄o: credentes q̄ faciat vobiscū misericordiam suā. Ego aut̄ et anima mea in eo letabim̄. B̄ndicite dn̄o om̄s electi eius: et agite dies leticie: et cōfitemini illi. Iherlm̄ ciuitas dei. Castigauit te dn̄s in operibz manuum tuarū. Cōfiteri dn̄o in bonis tuis et b̄ndicere deū sclorū: vt reedificet in te tabernaculū suū. et reuocet ad te om̄s captiuos: et gaudeas in om̄ia sc̄la sclorū. Luce splendida fulgebis et om̄s fines terre adorabūt te. Nationes ex longinquo ad te venient: et munera deferentes adorabūt in te dn̄m: et terrā tuā in sanctificatiōem habebunt. Nōm̄ em̄ magnū inuocabūt in te. Maledicti erūt q̄ otēpserint te: et condēnati erūt om̄s q̄ blasphemauerint te: benedictiqz erūt q̄ edificauerint te. Tu aut̄ letaberis in filiis tuis: q̄ n̄m̄ om̄s b̄ndicent̄ et congregabunt ad dn̄m. Beati om̄s q̄ diligūt te: et q̄ gaudent super pace tua. Anima mea b̄ndic dn̄m: qm̄ liberauit iherlm̄ ciuitatē suā. Beat⁹ ero: si fuerint reliquie seminis mei ad videndā claritatē iherlm̄. Porze iherlm̄ ex saphiro et smaragdo edificabunt: et ex lapide p̄cioso om̄s circūitus muroz eius. Ex lapide candido et mundo om̄s platee eius sternerent: et p̄ vicus eius alleluia cātabitur. B̄ndictus dn̄s qui exaltauit eā: vt sit regnū eius in secula sclorū sup̄ eam amē. CA. XIII

Consummati sunt sermones thobie

Et postq̄ illuminatus est thobias

vixit annis q̄dragintaduobz: et vidit filios nepotū suoz. Cōpletis itaqz annis centūduobz. sepultus est honorifice in niniue. Quinquaginta namqz et sex annorū lumen oculoꝝ amisit: sexagenarius v̄o recepit. Reliquū vero vite sue: in gaudio fuit: et cū bono p̄fectu timoris dei prexit in pace. In hora autē mortis sue vocauit ad se thobiā filiū suū. et septem iuuenes filios suos nepotes: dixitqz eis. Prope erit interitus niniue. Non em̄ excidit verbum dn̄i: et fratres nostri q̄ dispersi sunt a terra isrl̄ reuertent̄ ad eam. Om̄s autē tra eius deserta replebit: et domus dei q̄ in ea incensa est itez reedificabit: ibiqz reuertent̄ om̄s timentes deū. Et relinquet gētes ydola sua: et venient in iherlm̄. et inhabitabūt in ea: et gaudebūt in ea om̄s reges terre. adorantes regē isrl̄. Audite ergo filij mei: patrē

v̄m. Seruite dn̄o in veritate: et inquirite vt faciatis q̄ placita sunt illi. Et filijs v̄ris mandate. vt faciāt iusticias et elemosinas: vt sint memores dei: et b̄ndicāt eū in omni tpe in veritate et in tota v̄tute sua. Nunc q̄ filij audite me: et nolite manere hic. Sed q̄ cūqz die sepelieritis m̄rem v̄ram. circa me in vno sepulchro: ex eo dirigite gressus vestros vt creatis hinc. Video em̄: quia iniquitas eius finem dabit ei. Factū est autē post obitū m̄ris sue. thobias abscessit ex niniue cū vxore sua et filiis. et filioꝝ filijs: et reuersus ē ad soceros suos. Inuenitqz eos incolumes in senectute bona et curā eoz gessit. Et ip̄e clausit oculos eoz: et oēm hereditatem domus raguelis ip̄e p̄cepit viditqz qm̄ tam generatiōem filios filioꝝ suoz. Et cōpletis annis nonaginta et nouem in timore dn̄i: cū gaudio sepelierūt eū. Om̄s autem cognatio eius et om̄s generatio ei⁹ in bona vita et in sancta ouersatione p̄māsit: ita vt accepti essent tam deo q̄ hominibus: et cunctis habitantibus terram.

Explicit liber thobie. Incipit prologus beati iheronimi in librum iudith.

Dud hebreos liber iudith inter agyographa legit: cui⁹ auctoritas ad roboranda illa q̄ ad cōtentōem veniunt min⁹ ydonea iudicatur. Chaldeo tñ sermone

cōscriptus. in hystorias op̄tat. Sed quia hunc librū sinod⁹ nicena: in numero sac̄tarū scripturarū legit op̄tasse. ac q̄eui postulationi vestre. p̄mmo exactioni: et se postis occupationibz quibz vehementer artabatur. hinc vnam lucubratiunculam dedi: magis sensum e sensu quā ex verbo verbum transferēs. Multorum codicum varietatem viciōssimam amputaui sola ea que intelligētia integra in verbis chaldeis inuenire potui. latinis expressi. Accipite iudith viduam castitatis exemplum: et triumphali laude perpetuis eam preconis declarate. Hanc enim non solum feminis sed et viris imitabilem dedit: qui castitatis eius remunerator virtutem talem tribuit. vt inuidium omnibus hominibus vinceret: in superabilem superaret.

Explicit prolog⁹. Incipit liber iudith. C. I.